

Eva Maeder, Peter Niederhäuser (Hg.)

Käser, Künstler, Kommunisten

Vierzig russisch-schweizerische Lebensgeschichten
aus vier Jahrhunderten

CHRONOS

Inhalt

Grussworte	
Igor Bratchikov	9
Walter B. Gyger	11
Vierzig Ost-West-Geschichten und ein Jubiläum – zur Einleitung	13
Eva Maeder und Peter Niederhäuser	
Auswandern – Einwandern – Rückwandern: Schweizer in Russland und Russen in der Schweiz vom 17. Jahrhundert bis heute	15
Carsten Goehrke	
 Auswanderer im 18. Jahrhundert	
François Lefort: General und Admiral der russischen Flotte (Jost Soom)	29
Georg Gsell: Ein St. Galler Maler in St. Petersburg (Tanya Kochubinska und Hansotto Gsell)	34
Niklaus Fuss: Vom Gehilfen zum Leiter der Akademie der Wissenschaften (Rudolf Mumenthaler)	39
 Auswanderer zwischen 1800 und 1914	
Johannes Walser: Vom Textilkaufmann zum Kunstverleger (Peter Witschi)	44
Antoine Henry Jomini: Militärtheoretiker in russischen Diensten (Dieter Kläy)	48
Heinrich Moser: Uhrenfabrikant (Roger Nicholas Balsiger)	53
Constantin Lovis: Erzieher unter Nikolaus I. (Jeanne Lovis)	58
Giovanni Bianchi: Pionier der Fotografie (Pia Todorovic Redaelli und Mario A. Redaelli)	63
Tumasch Michael: Zuckerbäcker (Peter Michael-Caflisch)	68
Bernhard Simon: Architekt und Kurdirektor (Peter Niederhäuser)	73
Luigi Fontana: Architekt im «Venedig des Nordens» (Pia Todorovic Redaelli und Mario A. Redaelli)	79
Olympe Rittener: Hauslehrerin in Sibirien (Eva Maeder)	84

François Birbaum: «Künstlerischer Leiter» bei Fabergé (Eva Maeder)	89
Emil Frey: Pianist – der Schweizer Rubinstein (Karl-Andreas Kolly)	95
Mary Lavater-Sloman: Schriftstellerin (Peter Niederhäuser)	100

Auswanderer und Rückwanderer (1900–1950)

Ernst Derendinger: Lithograph in Moskau (Eva Maeder)	105
Albert Steffen: Vom Solothurner Verdingkind zum Käser in Sibirien (Karin Huser)	110
Friedrich Erismann: Sozialmediziner im Zarenreich – Politiker in Zürich (Karin Huser)	115
Moritz Conradi: Fabrikantensohn und Attentäter (Annetta Caratsch)	119
Marianne Grellet-Glitsch: Krankenschwester (Peter Niederhäuser)	124
Fritz Platten: Der vergessene Revolutionär (Ingrid Stuker)	129
Elsa Rutgers-Fausch: Als Kommunistin im Gulag (Daniel Glenck)	134
Valérie Dauwalder-Dénervaud: Russische Künstlerin mit Schweizer Wurzeln (Eva Maeder)	139
Victor Lambert: Verkaufingenieur und «Propagandist» (Peter Niederhäuser)	145
Pierre Cantacuzène: Bischof im Ruhestand (Nadja Sikorsky und Gerd Stricker)	150

Auswanderer nach 1991

Erwin Walker: Baufachmann und Erbauer von Brücken zwischen der Schweiz und Russland (Lea Suter)	155
Walter Denz: Sprachschulinhaber und Unternehmer (Eva Maeder)	160
Madeleine Isabelle Lüthi: Ehemalige Honorar-Generalkonsulin und Unternehmerin (Eva Maeder)	165

Russische Einwanderer in die Schweiz

Pawel Borissowitsch Axelrod: Sozialdemokrat und Menschewik (Laura Polexe)	171
Nikolai Wassiljewitsch Wassiljoff: Arbeitersekretär (Bernard Degen)	175
Boris Tschlenoff: Kurarzt und «Zaddik» (Thomas Bürgisser)	181
David Farbstein: Anwalt, Richter, Politiker (Anna Liesch)	186
Paulette Brupbacher-Rajgrodski: Sexualreformerin (Karin Huser)	191
Gregor Rabinowitch: Künstler und Karikaturist (Jochen Hesse)	195

Jakob und Arina Kowner: Vom Revoluzzer zur Kulturvermittlerin (Arina Kowner)	203
Ljuba Manz-Lurje: An der Spitze eines Hotelimperiums (Andrej Fedorchenko)	208
Wiktor Kortschnoj: Schachgrossmeister und ungekrönter Champion (Andrej Fedorchenko)	213
Maria Thorgevsky: Schauspielerin und Reisende zwischen den Welten (Maria Chevrekouko)	218
Alexander Peske: Flüchtling und Journalist (Andrej Fedorchenko)	223

Austauschjahre, Schulpolitik und OPRJaSch

Zwischen zwei Welten: Ein Schuljahr in Wolgograd (Anna-Patrizia Klemm)	228
«Immunisierung, nicht Indoktrinierung»: Gute Gründe, Russisch zu lernen – eine Chronik von OPRJaSch (Thomas Schmidt)	234
Weiterführende Literatur	243
Autorinnen und Autoren	251